

CHUAN Animal Hospital

心傳動物醫院

設計者」 覺知造所室內裝修有限公司 / 胡廷璋

參與者」 鍾雨潤

攝影者」 嘿！起司

空間性質」 動物醫院

坐落位置」 台灣

主要材料」 礦物漆、奈米板、鐵件、玻璃、塑膠地磚、鉛板、鉛玻璃

面積」 85 坪

設計時間」 2018 年 8 月至 9 月

施工時間」 2018 年 10 月至 2019 年 2 月

Designer」 Daniel Hu Interiors / Daniel Hu

Participant」 Rain Chung

Photographer」 Hey! Cheese

Category」 Veterinarian hospital

Location」 Taiwan

Materials」 mineral paint, nano board, metal member, glass, plastic tile, lead panel, lead glass

Size」 281m²

Design period」 August – September 2018

Construction period」 October 2018 – February 2019



醫療服務必須真誠的面對生命，在謹慎嚴肅的專業裡，也能用溫柔心意來撫慰不安。

心傳動物醫院的發想是溫柔且出自關懷的。面對生命，有時喜悅，有時沉重，院所內發生的種種都深具意義，要謹慎嚴肅來看待，卻也無需因此失去溫柔。

業主期望在院內規劃懇談室，對飼主好好的說明生命狀況。而這份體貼心意，在設計師的延伸解讀下展開：其實不僅止於懇談室裡，醫院空間也應該用溫柔的語言，來撫慰所有的焦急不安。設計師觀察，每當人們陪伴家人到醫院時，往往心情忐忑、擔憂緊張，在當下鮮少聚焦於眼前書報，或是悠閒以待，更多時候情緒正分分秒秒處在焦慮中；能不能說，來到動物醫院的其實有兩種服務對象，一是需要藉由專業醫療團隊診治的病患，另一個則是需要被療癒情緒的家屬。因此，這間動物醫院規劃，希望具備親切氛圍與寧靜空間，撫慰動物的主人，也提供專業的動物診治。

據此核心，全作發展出下列重點：

1. 安寧的空間：土壤的溫暖色澤與紋理，是烙印在生物基因裡的深刻記憶，從遠古到現代，人類或動物親近土壤大地時，心靈依仍會感到安全與踏實，它是一種本能的回歸，天性上的親近。因此，此作空間選材也回歸到與生物最親和的材質，選擇土壁做為主要元素，在質地與觸感上更加親和地球土壤。

2. 神聖的光：宗教建築最早懂得運用光美學觸動人心，它的用光技巧溫柔寧靜、毫無粗暴，使光安靜的滲入空間裡，無言卻具力量，將人浸於沐光過程中獲得撫慰，甚至觸動心靈轉化。這座醫院空間也希望藉由光帶的勾勒予人平靜與希望，利用區域光源的緩和來沉澱空間氛圍，平緩焦慮情緒，同時帶出醫療空間的神聖感。

3. 安全感的形狀：人類最原初的居所是天然洞穴，弧線則是洞穴最常見的形狀，是大自然打磨的線條，它不若直線利索剛強，而是在柔緩的弧線裡將人包裹，使人安心，此一線條語彙也貫徹在本作。而弧線運用又隱含著另一層考量：因基地入口內退較深且樑位低，室內採光不足，因此採用洞穴作為空間造型，藉著弧線在光源漫灑中突顯出腹地深度，從而忽略室內高度不足的問題。

Daniel Hu



覺知造所室內裝修有限公司 / 胡廷璋
認為空間應能使人更容易進入當下的感受與存在，而非成為阻礙。
作品善於將美感融入生活，減化與日常無關的線條與設計，回歸人類所需空間的最純粹型態。
2000-2005 法國巴黎高等藝術管理學院 ESDI 室內建築系畢業 · 2007-2011 cy interior 設計師 · 2011-2017 十月設計 設計師 · 2018 –Present 成立覺知造所
曾 獲：2019 TID Award · 2019 A' Design Award 空間與展覽類銀獎 · 2019 K-Design Award 優勝獎

Founder, Daniel Hu Interiors / Daniel Hu
Statements:
Space provides the experience of the real, not abstraction
Work enhances aesthetic empathy
Design offers the true touch of space
2000-2005 Interior Design Degree, ESDI, France · 2007-2011 CY interior · 2011-2017 + raychen international · 2018 – Daniel Hu Interiors
Award Record : 2019 TID Award · 2019 A' Design Award, Silver · 2019 K-Design Award, Excellency

1. 外觀，讓入口稍作轉折，圍塑出獨立等候區。
1. Outlook of the veterinarian hospital.



2

2. 獨立等候區與戶外連通，利用半開放式的環境安撫大型寵物情緒。3. 公共等候區設有雙排長凳，鼓勵飼主在等待時交流互動。4. 寧靜溫暖的氛圍，撫慰飼主與動物等候時的焦急不安。5. 冗長腹地裡，利用長牆造型的分隔，示意不同區域功能。

2. The waiting space can directly access outdoor space where it is easier to calm down a agitated animal. 3. Double seating arrangement allows pet owners to exchange ideas. 4. Tranquil ambience is good for comforting agitating animals. 5. Spatial layout is divided rationally according to demands.

4. 美好分享：業主期望，空間能作為一個友善溫暖的社區角落，分享出一面窗，一面牆，成為一處街角藝廊，展出諸多美好與分享。因此這間動物醫院不僅是求診之地，也是一座共享、交流的環境，在此舉行展覽或教學，空間與社區居民互動的溫度，令它有別傳統動物醫院。開放大廳裡除了預留長牆作為展示平台，邀請藝術走入其中，也藉由牆面分割示意各區域的功能。而設置雙排長凳的公共等候區，鼓勵飼主在候診時間裡迎面交談。針對情緒較為敏感的貓狗，也各自規劃獨立等候區，安撫動物的焦急心情，令所有的體貼初衷，有了更細緻的落實。編輯 | 室內雜誌編輯部







Design was inspired by the notional form of quiet space, reverence lighting and sense of safety. From constructing a tranquil space, the notion of earth wall infused in the connection between ceiling and wall, corresponding to prehistoric Stone Age where as human or animals came in contact with the soil or the earth, the mind and soul would feel a sense of belonging instinctively.

Commercial interior design of veterinarian hospital. As opposed to the conventional white or cold or warm design for clinics, specially designed ceiling, humble elevation, and floor with similar color-scheme flooring, all in coordinated materials and color-scheme manifested absolute professionalism in medical technologies, quiet spatial ambiance, in the name of pacifying the moods of the visiting pet owners and their pets.





6. 獨立貓咪候診區，舒緩動物緊張情緒。7. 選擇土壁做為空間的重要元素，予人溫暖踏實的感受。8. 用弧形線條擬仿洞穴語彙，令人感到被圍裹般的安心。9. 藥局與茶水區。10. 平面圖。

6. Independent cat waiting area. 7. Earthy colors provide an intimate ambience. 8. Curved surface resembles a cave-like surrounding. 9. Pharmacy and pantry. 10. Plan.

建材分析 Material Analysis

1. 防水礦物漆：耐刮不易髒。2. 奈米板材：抗菌，耐爪抓與刮痕，質感溫和。3. 醫療等級塑膠地磚：抗菌、抗酸鹼。4. 鉛板：隔絕手術室與 X 光輻射。

1. Water-proof mineral paint: rust and dirt resistance. 2. Nano board: anti-germ and scratch proof. 3. Medical level plastic tiles: anti-germ and acidic/alkaline resistance. 4. Lead panel: it shields the X-ray room.

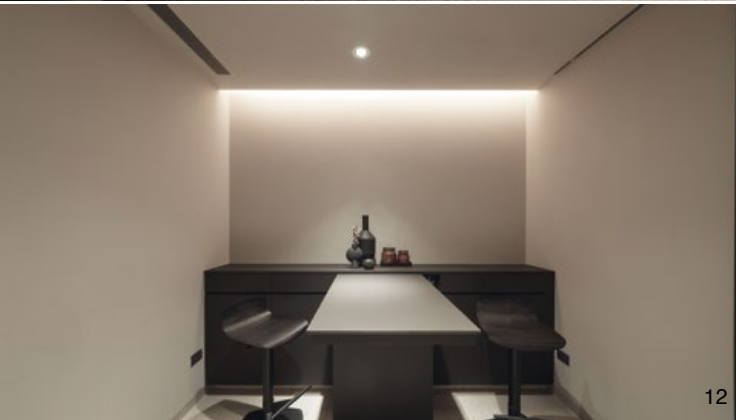
溝通重點 Communication Note

1. 需要設有隱私且令人安心的懇談室，好好對飼主說明生命狀況。2. 等候區做貓、狗獨立規劃，令所有寵物都能放鬆安心的等候。3. 動線規劃必需符合醫療院所重視的隱私，以及前後區的聯繫流暢。4. 業主喜好為屋書店的自然風格，材料選用除了質感與美感，也必需易於打理保養。5. 業主期望醫院也能作為共享交流的環境，如畫廊，或社區集會場所。等候區規劃雙排座椅，鼓勵寵物主人在等待時間互動。

1. Consultation room secures privacy for pet owners. 2. Waiting sections are divided into cats and canine sections. 3. Service orientation must take care of owners' and medical personnel's privacy. 4. Materials picked for the animal hospital are easily cleaned and maintained. 5. This veterinarian office is also a social venue where pet owners can enjoy making friends and exchanging ideas; the space can also be used as a community art gallery.



11



12



13

veterinarian hospital does not just accommodate the behaviors of visiting physicians, but shall also become a shared environment such as an gallery , it allows art to permeate through our city. We hope that through the wall function integration and the simplicity of a single material to make space stay timeless, consists of counter and waiting area, with cats and dogs have separate waiting areas, along with 2 rows of long benches that encourage interaction amongst pet owners during waiting time.

The site beam is dense and low, the entrance is too deep and has no windows, how to rationalize the light in the space, and change the hospital's impression of people and animals, and let the hospital interact with others in the community.

The use of caves and arcs as a space concept, allows the spatial depth to produce visual effects that neglect the problem of insufficient space height. Use the long-facing channel wall to separate different interactive functions for organizing community exhibitions or information teaching, so that the space interacts with the community residents, while infusing the space with the sense of tranquility, peace, reverence, and trust through materials, colors, proportions. Text by Daniel Hu Interiors



11. 私密的懇談室，體貼飼主感受。12. 診療室，延續寧靜與安心的感受，儘量將所有物品收納於櫃裡，避免過多雜訊干擾。13. X光室。14. 多功能會議室，也是教學與休息空間。15. 中央處理區。16. 手術室。

11. Consulting room. 12. Treatment room view. 13. X-Ray room. 14. Meeting room, used for multiple purposes. 15. Central treatment room. 16. Surgery room.

